

Distr.: General  
22 March 2013  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة



اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح  
الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

الحلقة الدراسية الإقليمية لمنطقة البحر الكاريبي بشأن تنفيذ  
العقد الدولي الثالث للقضاء على الاستعمار: استعراض التطورات  
والاتجاهات للربع الأول، التي ستُعقد في كيتو، في الفترة  
من ٢٨ إلى ٣٠ أيار/مايو ٢٠١٣

المبادئ التوجيهية والنظام الداخلي

المحتويات

الصفحة

٢	.....	أولا - مقدمة
٢	.....	ثانيا - مكان وموعد الحلقة الدراسية
٢	.....	ثالثا - الغرض من الحلقة الدراسية
٣	.....	رابعا - جدول أعمال الحلقة الدراسية
٣	.....	خامسا - تنظيم الحلقة الدراسية
٥	.....	المرفق النظام الداخلي

\* أعيد إصدارها لأسباب فنية في ١ أيار/مايو ٢٠١٣.



020513 020513 13-26841 (A)



## أولا - مقدمة

١ - أعلنت الجمعية العامة في دورتها الخامسة والستين، بموجب قرارها ١١٩/٦٥ المؤرخ ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ العقد الدولي الثالث للقضاء على الاستعمار، وأهابت فيه بالدول الأعضاء تكثيف جهودها لمواصلة تنفيذ خطة عمل العقد الدولي الثاني للقضاء على الاستعمار (A/56/61، المرفق) والتعاون مع اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة على استكمال الخطة عند الاقتضاء، لكي تستخدم أساسا لخطة عمل العقد الدولي الثالث.

٢ - ووافقت الجمعية العامة في دورتها السابعة والستين، بموجب قرارها ١٣٤/٦٧ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، على تقرير اللجنة الخاصة (A/67/23) المتضمن لبرنامج العمل المتوخى لعام ٢٠١٣، وطلبت فيه إلى اللجنة الخاصة مواصلة التماس الوسائل المناسبة لتنفيذ الإعلان تنفيذا فوريا وتامًا، والقيام بجملة أمور منها عقد حلقات دراسية، حسب الاقتضاء، بهدف الحصول على معلومات بشأن عمل اللجنة الخاصة ونشرها، وتيسير مشاركة شعوب الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي في تلك الحلقات الدراسية.

## ثانيا - مكان وموعد الحلقة الدراسية

٣ - تعقد الحلقة الدراسية الإقليمية لمنطقة البحر الكاريبي في كيتو في الفترة من ٢٨ إلى ٣٠ أيار/مايو ٢٠١٣.

## ثالثا - الغرض من الحلقة الدراسية

٤ - الغرض من الحلقة الدراسية هو تمكين اللجنة الخاصة من الحصول على آراء ممثلي الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي والخبراء وأعضاء المجتمع المدني وغيرهم من أصحاب المصلحة في عملية إنهاء الاستعمار الذين يمكنهم مساعدة اللجنة الخاصة في تحديد نهج السياسات والسبل العملية التي يمكن اتباعها في عملية الأمم المتحدة لإنهاء الاستعمار. وستساعد المناقشات التي تجري في الحلقة الدراسية للجنة الخاصة على إجراء تحليل وتقييم واقعيين للحالة في الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي، على أساس كل حالة على حدة، وللأسل التي يمكن لمنظومة الأمم المتحدة والمجتمع الدولي ككل أن يعززا بها برامج المساعدة لتلك الأقاليم.

٥ - وستشكل مساهمات المشاركين أساساً لمواصلة مناقشات اللجنة الخاصة في دورتها الموضوعية المقرر عقدها في نيويورك في حزيران/يونيه ٢٠١٣ بغرض تقديم مقترحات للجمعية العامة بشأن تحقيق أهداف العقد الدولي الثالث للقضاء على الاستعمار.

## رابعاً - جدول أعمال الحلقة الدراسية

٦ - في ما يلي جدول أعمال الحلقة الدراسية:

- ١ - العقد الدولي الثالث - استعراض الربع الأول: دور اللجنة الخاصة:
  - (أ) تقييم الآفاق للمضي قدماً بعملية إنهاء الاستعمار؛
  - (ب) الخيارات الجديدة المتاحة للاتصال والتعاون على أساس كل حالة على حدة بين اللجنة الخاصة، والدول القائمة بالإدارة، والأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي؛
  - (ج) أوجه التآزر والشراكات للمضي قدماً بعملية إنهاء الاستعمار.
- ٢ - العقد الدولي الثالث - استعراض الربع الأول: آراء الدول القائمة بالإدارة، وحكومات الأقاليم، والخبراء، والمجتمع المدني.
  - (أ) الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي في منطقة البحر الكاريبي؛
  - (ب) الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي في منطقة المحيط الهادئ؛
  - (ج) الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي في المناطق الأخرى.
- ٣ - دور منظومة الأمم المتحدة في تقديم المساعدة إلى الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي.
- ٤ - العقد الدولي الثالث - استعراض الربع الأول: التوصيات.

## خامساً - تنظيم الحلقة الدراسية

٧ - تنظم الحلقة الدراسية وفقاً للأحكام التالية:

- (أ) تنظم اللجنة الخاصة الحلقة الدراسية وفقاً للنظام الداخلي الوارد في مرفق هذه المبادئ التوجيهية؛
- (ب) يقود الحلقة الدراسية وفد من اللجنة الخاصة يتألف من الرئيس وسبعة أعضاء آخرين يمثلون كل مجموعة من المجموعات الإقليمية في اللجنة الخاصة؛

- (ج) يمكن أن يحضر الحلقة الدراسية:
- '١' ممثلو الدول الأعضاء؛
- '٢' ممثلو الحكومة المضيفة؛
- '٣' ممثلو الدول القائمة بالإدارة؛
- '٤' ممثلو الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي؛
- '٥' ممثل للأمين العام؛
- '٦' ممثلو الوكالات المتخصصة المعنية وغيرها من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة؛
- '٧' ممثلو المنظمات التي توجد مقارها في المنطقة وفي الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي؛
- '٨' خبراء في شؤون الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي.

## النظام الداخلي

### الديباجة

تعقد الحلقة الدراسية الإقليمية بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ١٣٤/٦٧ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. ويتم تنظيم الحلقة الدراسية وتسيير أعمالها وفقا للمبادئ التوجيهية العامة المحددة في النظام الداخلي للجمعية العامة<sup>(أ)</sup>.

### القاعدة ١

#### المسؤولية عن إدارة الحلقة الدراسية

تنظم اللجنة الخاصة الحلقة الدراسية ويديرها رئيس اللجنة الخاصة، بمساعدة مكتب الحلقة الدراسية (انظر القاعدة ٢ (أ) أدناه).

### القاعدة ٢

#### أعضاء مكتب الحلقة الدراسية

(أ) يعين الرئيس نائبين للرئيس ومقررا للحلقة الدراسية من بين أعضاء اللجنة الخاصة المشاركين. ويسند الرئيس مسؤوليات محددة إلى هؤلاء الأعضاء الذين يتألف منهم مكتب الحلقة الدراسية.

(ب) يعلن الرئيس افتتاح كل جلسة من جلسات الحلقة الدراسية واختتامها، ويدير مناقشاتها، ويضمن التقيد بهذا النظام، ويعطي الحق في الكلام، ويوجه الأسئلة، ويعلن القرارات.

(ج) إذا لم يتمكن الرئيس من حضور إحدى الجلسات أو أي جزء منها، فيتولى أحد نائبي الرئيس رئاسة الجلسة.

### القاعدة ٣

#### الأمانة

(أ) تتولى أمانة اللجنة الخاصة إدارة الحلقة الدراسية.

(ب) تكون الأمانة مسؤولة عن جميع الترتيبات اللازمة بشأن تنظيم الحلقة الدراسية.

#### القاعدة ٤ اللغات

لغتا العمل في الحلقة الدراسية هما الإسبانية والإنكليزية.

#### القاعدة ٥ تسيير الأعمال

(أ) تتخذ القرارات، كقاعدة، بتوافق الآراء. وإذا اقتضى الأمر إجراء تصويت، فلا يحق التصويت إلا للمثلي اللجنة الخاصة الحاضرين في الحلقة الدراسية.

(ب) يبت الرئيس، بالتشاور مع أعضاء مكتب الحلقة الدراسية، في أي مسألة إجرائية تتصل بتسيير أعمال الحلقة الدراسية ولا تشملها مواد هذا النظام.

#### القاعدة ٦ الاشتراك في الحلقة الدراسية

يقتصر الاشتراك في الحلقة الدراسية على الأشخاص الذين وجهت إليهم دعوات رسمية من رئيس اللجنة الخاصة وفقا لما تقرره الجمعية العامة في هذا الشأن<sup>(ب)</sup>، والذين ترد أسماؤهم في القائمة الرسمية للمشاركين التي يضعها الرئيس.

#### القاعدة ٧ مناقشات الحلقة الدراسية ونشر المعلومات عنها

(أ) تكون جلسات الحلقة الدراسية علنية ما لم يقرر الرئيس أن هناك ظروف استثنائية تقتضي عقد جلسة سرية.

(ب) يدلي الرئيس بالبيانات لوسائل الإعلام. وتكون إدارة شؤون الإعلام بالأمانة العامة مسؤولة عن نشر المعلومات عن الحلقة الدراسية، بما في ذلك إصدار النشرات الصحفية التي تغطي الجلسات العلنية للحلقة الدراسية.

(ب) انظر A/56/61، المرفق، الفقرة ٢٢ (ج).

(ج) يمثل المنظمات المشاركة الشخص المدعو بهذه الصفة (انظر القاعدة ٦ أعلاه)، وله أن يدلي ببيان عام واحد عن المسائل التي تدخل ضمن نطاق ولاية اللجنة وتكون لها صلة بالأقاليم قيد نظر اللجنة أثناء انعقاد الحلقة الدراسية.

(د) للرئيس أن يحدد الوقت المسموح به لكل متكلم.

(هـ) للرئيس أن يعلن، أثناء المناقشة، وبموافقة الحلقة الدراسية، إقبال قائمة المتكلمين. وحينما لا يكون هناك متكلمون، يعلن الرئيس، بموافقة الحلقة الدراسية، اختتام المناقشة.

## القاعدة ٨

### المحاضر

تعد تسجيلات صوتية لأعمال الحلقة الدراسية، ويحتفظ بها في محفوظات الأمم المتحدة وفقا للممارسة المعمول بها.

## القاعدة ٩

### التقرير

يتولى مقرر الحلقة الدراسية إعداد مشروع تقرير وقائع الحلقة الدراسية. ويقدم أعضاء اللجنة الخاصة الذين يشاركون في الحلقة الدراسية النتائج والتوصيات إلى اللجنة الخاصة لكي تنظر فيها في دورتها الموضوعية.